

# Bekendtgørelse ang. Statistik.

Man skal herved indskærpe Pligten til ifølge Lov af 25. Marts 1933 og Bekendtgørelse af 9. Januar 1936 for Færøerne om Statistik at afgive statistisk Anmeldelse for alle Varer, der indføres til Færøerne og som ikke sendes gennem Postvæsenet, samt for alle Varer, der udføres fra Færøerne.

Anmeldelserne skal afgives straks efter Varens Modtagelse. De skal for Thorshavn afleveres til Landfogeden (Politimesteren) og udenfor Thorshavn til Sysselmanden, i Vaag til Sognefogden. For Varer, der udføres med Posten, afgives Anmeldelse til Postvæsenet. Blanketter til Anmeldelse faas de samme Steder.

Undladelse af at afgive Anmeldelse eller Afgivelse af urigtig Anmeldelse straffes med Bøder.

Landfogden (Politimesteren) paa Færøerne,  
d. 2. Oktober 1936.

NIELS WESTERBY

# Bekendtgørelse angaaende Jordehvalsafløsningen.

Ifølge §§ 3 og 4 i Lov af 11. Maj 1935 om Jordehvalsafløsningen skal Afløsningskommissionen inden 1. Oktober d. A. opstille Lister over Fordeling af Afløsningssummen mellem Ejere og Besidderne af Jordegodset for hver Vaag, hvilke Lister tilsendes vedkommende Sysselmand, som derpaa skal tilsende vedkommende Kommunalbestyrelse Fordelingslisten for den eller de Vaage, som ligger i Kommunen, hvorefter Forstanderskabet skal fremlægge Listerne til Eftersyn i Tiden fra 1. til 30. November paa et bekvemt Sted efter nærmere af Forstanderskabsformanden paa sædvanlig Maade udstedt Bekendtgørelse. Indsigelser maa fremsættes inden 1. December 1936 skriftligt og motiveret overfor Sysselmanden, som videregiver Indsigelserne med sine Udtalelser til Afløsningskommissionen, der træffer endelig Afgørelse inden 28. Februar 1937.

Ovennævnte Fordelingslister har Kommissionen Dags Dato udsendt til Sysselmændene til videre Foranstaltning i Overensstemmelse med foranstaaende Lovbestemmelser.

Thorshavn, den 1. oktober 1936.

P. K. V.  
HAY-SCHMIDT

## Lad Deres Dynere og Fjær rense hos os.

Vi renser: Overdynere for 4 Kr.  
Underdynere for 3 Kr.  
Hovedpuder for 1 Kr.

Fjær renses for 1 Kr. pr. indleveret kilogram. Mindstetakst 3 Kr.

A/S Thorshavns Dampvaskeri.

## Tandlæge Kaaber

praktiserer i Vaag fra Mandag den 12. Oktober i kort Tid.  
Billige Tandsæt.

møglighu nýggja driftum koma at treingja til at stýðast peningaliga í fyrstuni er sjálvandi.

Og at ein regulering má fáast í lag er líka so sjálvandi; tí hví skulu vit, sum í øllum okkara útflutningi mola trupulleikum, ikki verja okkara egna arbeiði við eini innflutningsregulering?

Her fær tingið tók at taka!

## Frugt- og Grøntforrætningin

Aarvegur.

Telefon 146.

Skotsk Appelsinmarmelada í 2-punds gløsum  
75 oyr. glasið.

Trond Hansen.

## Tíðindi úr Spaniu.

Sum frálíður kennist vápnatrotið hjá fólkaflakksmonnum meira og meira meint; meðan uppreisnarmenn tykjast at hava yvirflóð av øllum vápnum, so vónirnar eru smáar fyri sigri teirra fólkaflakksmanna — tó teir berjast mannliga. Ríkisstjórnin trýr tó fullt og fast uppá, at tað fer at eydnast fólkaflakkinum at verða við yvirflutan.

Byin Toledo hava fólkaflakksmenn mist aftaná eina harða men stutta verju. Tann herdeild, ið tók byin, er nú á leið móti Madrid. Hon hevur lítla mótsku, men hetta skyldast óivað, at ríkisstjórnin hevur tikið mest møgult av herfólki sínum til Madrid at verja har.

Alt tykist at benda tann vegin, at stríðið um høvuðsstaðin verður hitt avgerðandi fyri úrslitið úr uppreisnini. Kring Madrid verður nú mest møgult av herfólki trunnað saman frá báðum port-

um, uppreisnarmenn hava ikki minni enn 150.000 manns kring Madrid.

Í býnum er hvør einasti maður tikið til verju og ikki sørt av kvinnum bera eisini vápn. Kring býin sigast at vera grivin fleiri roð av skotgrøvum. Flogfor uppreisnarmanna tveittu teir síðstu dagarnar í hini vikuni og teir fyrstu í hesi bumbur niður á býin, og fleiri fólk doyðu. Aftur hósdagin tveittu teir bumbur niður.

Í Aragoniu hava fólkaflakksmenn vunnið sigur av einum lítlum herliði.

General Franco er av uppreisnarmonnum settur til stats-sjefe, og tað sigst, at hann, tá friður aftur verður í landinum, og um hansara partur verður við yvirflutan, vil verða presidentur (tað vil væl siga tað sama sum diktator), og hann veitir við religiønsfríheit og handels-santyktum við útlondini.

veikja eftirans, so at væl av fólk fer á hana; men tá tað er ætlanin, at nýtt vevingarskeið skal byrja 20. oktober, mátti ein slík framsýning verða sera athugasverd fyri tær, ið ætta sær at luttaka í tí nýggja skeiðinum.

## Hvalaveiðan.

Hósdagin frættist frá hvalabátunum í Lopra, at teir nú tilsamans høvdu fingið 61 hvalir í ár.

Frá stóðini við Áir frættist, at Globe IV hevur fingið 4 og Globe III 1 hval hesa vikuna.

## Statistikkur.

Sum tað framgongur av lýsing frá fátanum, verða menn bidnir um at geva upp ta vøru, teir flyta til landið og út av tí. — Tað er eingin grund til at greiða fólk frá, hvat týðning statistikkur hevur fyri eitt land, tí øll vita, at hann er ein skorðan undir landsins peningaviðurskiptum, so vónandi royna fólk at fáa hann so rættan sum gjørligt, at hann kann verða Føroyungum ein holl hjálp til at fáa peningaviðurskiptini aftur í rættlag.

## Sjúka um borð.

Í seinastu viku skrivaði ein fiskimaður her í blaðnum um tann fára fyri at verða smittaðir av ymsum sjúkum sum t. d. tuberkulum, føroyskir fiskimenn vóru útsettir fyri av teirri orsök, at hvor skipsmanning sær ikki verður undirsøkt av lækna, áðrenn lagt verður frá landi.

Týsdagin kom so »Dagblaðið« við frásøgn um, at ein skipsmanning var smittað av tuberkulum, og at summir menn vóru heilt ringir.

Í kontraktini millum fiskimannafelagið og reidarafelagið ljóðar § 12 soleiðis:

»Rederiet foranstalter og bekoster alt Rengøringsarbejde om Bord, inden Skibet gøres sejlklart ved Fiskerisæsonens Begyndelse, og skal da navnlig Køjer og Opholdsrum renses omhyggeligt samt desinficeres, om saadant paa Grund af Smittefare er nødvendigt.

Desforuden paahviler det Skipperen, for at forebygge Smittefare om Bord, at have sin Opmærksomhed henvendt paa, at Personer, der kan antages at lide af smitsomme Sygdomme, navnlig Tuberkulose, bliver undersøgt af en Læge, inden de paamonstrede.

Nú er tað væl ikki so lætt hjá einum skipara at hava skil á, hvørjir menn, ið kunnu ætlast at hava eina hvørja smittsama sjúku; men hvat um teir gjøgnumfórdu at lata alla manningina kanna av lækna?

Fiskimenn áttu sjálvandi at ríkið fram undir, so teir kundu verið undirsøktir av lækna áðrenn teir fóru landi. — Í teim flestu bygðum, haðani skip ganga út er lækni, so nakað stórvegis tíðarspell er ikki í hesum.

## ALT MÁLARAARBEIÐI VAKURT OG SERA HALDGOTT TILBOD GEVAST ANDR. MOURITZEN

## „Rejseliste for Færøerne.“

Út er komið hin 3. og síðsti ferðarlistin í ár. Hann er fyrri tíðina frá 1. oktober til 31. desember. Hjalmar Jacobsens Bókahandil hevur givið hann út, og E. Juhlert, postassistentur, hevur lagt tilfarið til rættis.

Hesin ferðarlisti greiður frá innanoyggja ferðunum, bæði høvuðsrutunum og rutunum til tær smærru og fjærru bygdirnar, og undir hvørjari ferðartalvu er prentaður ferðarkostnaðurin. Síðani verður sagt frá, hvat tað kostar at ferðast hiðani til tey ymsu plássini í útlondum. So kemur ein lítill talva við posttakstum til útlandið, og aftaná hana ein við telegramtakstum; og so kemur tað, sum kanska hevur eina mest interessu: ein talva ella ferðarplánur yvir tey skip, ið fara í regluligari rutu úr Føroyum til útlondini, og aðra yvir tey, sum koma til Føroya. Mitt í bókini stendur eitt Føroyakort við koyrivegum og landpostrutum avmerktum. Men serliga hent er síðsta deildin í bókini: Talvur, ið siga frá, hvørjar dagar hvør bygðin í Føroyum fær brævpóst og hvørjar dagar hon fær allan póst.

Annar inniheldur heftið eitt sindur av lýsingum — tað er nú við at gerast modernað í Føroyum.

Hetta má sigast at vera ein hent bók fyri hann, ið ferðast eitt sindur ella fæst við at senda póst; tí ferða- og postgongdin er so týðiliga frásøgd, at ikki hava vit greiðari frásagnir.

Tó at heftið er heldur dýrt, 1 kr. 50 oyr., vilja vit mæla fólk til at keypa tað.

## Tíðindi.

### Frelsens Hær.

Sondagens Møder:  
Kl. 10 1/2: Hellighedsmode.  
Kl. 2: Sondagsskole.  
Kl. 8: Frelsesmode.  
Alle er velkomne.

### K. F. U. M.

Søndag Kl. 8 Hjemligt Samvær.  
Onsdag Kl. 8: Bibeltime.  
Torsdag Kl. 5 1/2: Mindestafdelingen.  
Kl. 8. Ungdomsafdelingen.  
Fredag Kl. 6 1/2: Yngsteafdelingen.  
Børnehaven er aaben hver Søndag.

### Framsýning.

Í morgin, sunnudagin 4. og eisini mánadagin 5. oktober verður framsýning á Føroya Fólkaháskúla. Har verða framsýndir teir lutir, sum gjordir eru á vevingar- og húshalds-skeiðinum. — Tað kann væntast, at ein slík framsýning kann